

**VERORDENING (EEG) Nr. 1782/92 VAN DE COMMISSIE**

van 1 juli 1992

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, en met name op artikel  
16, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 1, van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1785/81 bij de invoer van de  
in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde  
produkten een heffing wordt toegepast;

Overwegende dat de heffing bij invoer voor witte suiker  
en ruwe suiker gelijk moet zijn aan de drempelprijs,  
verminderd met de cif-prijs; dat de drempelprijs voor elk  
van deze produkten is vastgesteld bij Verordening (EEG)  
nr. 1748/92 van de Raad<sup>(3)</sup> tot vaststelling voor het  
verkoopseizoen 1992/1993 van de afgeleide interventie-  
prijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe  
suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en  
B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de  
vergoeding voor de verevening van de opslagkosten,  
alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1735/92 van  
de Commissie<sup>(4)</sup> de met ingang van 1 juli 1992 toe te  
passen heffingen bij de invoer van witte suiker en ruwe  
suiker voorlopig zijn vastgesteld; dat zij moeten worden  
aangepast in verband met de prijsbesluiten van de Raad;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit  
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de  
associatie van de landen en gebieden overzee met de  
Europese Economische Gemeenschap<sup>(5)</sup>, geen heffingen  
worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong  
uit de landen en gebieden overzee; dat evenwel, krach-  
tens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij  
invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit de  
landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal  
worden geheven om te voorkomen dat produkten van  
oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief  
gunstiger worden behandeld dan soortgelijke produkten  
die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de  
Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december  
1985;

Overwegende dat de cif-prijs voor ruwe suiker en witte  
suiker door de Commissie wordt berekend voor een plaats

van grensoverschrijding van de Gemeenschap; dat  
Rotterdam als plaats van grensoverschrijding van de  
Gemeenschap is aangewezen bij Verordening (EEG) nr.  
431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststel-  
ling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de  
plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor  
de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat bij de berekening van de cif-prijs moet  
worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijk-  
heden op de wereldmarkt, welke voor elk produkt worden  
vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze  
markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsver-  
schillen ten opzichte van de standaardkwaliteit waarvoor  
de drempelprijs is vastgesteld; dat de standaardkwaliteit  
voor ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.  
431/68; dat de standaardkwaliteit voor witte suiker is  
bepaald in Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad<sup>(7)</sup>;

Overwegende dat de Commissie voor het vaststellen van  
de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt  
rekening moet houden met alle gegevens betreffende de  
op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de prijsnote-  
ringen op de voor de internationale suikerhandel belang-  
rijke beurzen, de op belangrijke markten in derde landen  
vastgestelde prijzen en de in het internationale handels-  
verkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan zij  
door de Lid-Staten of op eigen initiatief kennis heeft  
genomen;

Overwegende evenwel dat, krachtens Verordening (EEG)  
nr. 784/68 van de Commissie van 26 juni 1968 betref-  
fende de wijze van berekening van de cif-prijzen voor  
witte suiker en ruwe suiker<sup>(8)</sup>, de Commissie met de  
gegevens geen rekening hoeft te houden wanneer de  
goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of  
wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts  
betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt  
representatieve hoeveelheid; dat eveneens die aanbie-  
dingsprijzen moeten worden uitgesloten die beschouwd  
kunnen worden als niet representatief voor de werkelijke  
marktontwikkeling;

Overwegende dat van de in aanmerking genomen prijzen  
of aanbiedingen die welke niet gelden cif-Rotterdam  
onverpakt, aangepast moeten worden; dat bij deze  
aanpassing met name rekening dient te worden gehouden  
met de verschillen tussen de vrachtkosten enerzijds van  
de haven van verscheping tot de haven van bestemming  
en anderzijds van de haven van verscheping tot Rotter-  
dam; dat, indien de prijs of de aanbieding geldt voor  
goederen in zakken, deze prijs krachtens artikel 4 van  
Verordening (EEG) nr. 784/68 met 0,73 ecu per 100 kg  
wordt verminderd;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 121.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 10.

Overwegende dat, ten einde vergelijkbare gegevens te verkrijgen ten opzichte van suiker van de standaardkwaliteit, voor witte suiker op de in aanmerking genomen aanbiedingen de overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 vastgestelde toeslagen of kortingen dienen te worden toegepast; dat voor ruwe suiker de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 784/68 omschreven methode van aanpassingscoëfficiënten moet worden toegepast;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 784/68 een bijzondere cif-prijs kan worden berekend voor suiker van bijzondere vorm of verpakking, indien de aangepaste aanbiedingsprijs voor deze suiker lager is dan de overeenkomstig de vorenbedoelde bepalingen berekende cif-prijs voor suiker;

Overwegende dat een cif-prijs bij uitzondering gedurende een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan worden, wanneer de Commissie geen kennis heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs die als basis heeft gediend voor de vorige vaststelling van de cif-prijs en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktstand, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de cif-prijs teweeg zouden brengen;

Overwegende dat de heffing slechts gewijzigd wordt indien de wijziging van de berekeningselementen ten opzichte van de vorige vaststelling een verhoging of verlaging van de heffing met zich brengt van ten minste 0,24 ecu per 100 kilogram;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 de in de onderhavige verordening voorgeschreven nomenclatuur opgenomen wordt in het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 30 juni 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat uit de toepassing van al deze bepalingen voortvloeit dat de heffingen voor witte suiker en ruwe suiker moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1992.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing <sup>(1)</sup>
1701 11 10	37,12 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	37,12 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	37,12 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	37,12 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	44,82
1701 99 10	44,82
1701 99 90	44,82 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

<sup>(3)</sup> Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.